

4.2. EXPRESSION DU RAISONNEMENT SCIENTIFIQUE EXPRESSION OF THE SCIENTIFIC RATIONALE

raisonner ; -ment **sur** X
débattre ; débat ; débateur
(idem avec dispute)
démarche du raisonnement
logique (*adj, nom*)
bon sens ; sensé ($\neq$ sensible)

to reason, -ing **about** X
to debate ; debate ; debater
to argue ; argument ; arguer
rationale
logical ; logic
common sense ; sensible ($\neq$ sensitive)

analyse ; synthèse

analysis, synthesis (*plur -es*)

☞ analysis (ə'nælisiz), argue ('a:gju), arguer ('a:gjuə), debates (di'beits),
rationales (ræfə'nailz), reasoning ('ri:znɪŋ), sensible ('sənsəbl), synthesis
(sɪnθisiz)

4.2.1. Bases et enchaînement du raisonnement Bases and line of reasoning

4.2.1.1. Lois et règles - Énoncés Laws and rules - Statements

lois de conservation
loi de la conservation de l'énergie
loi des sinus ; loi $\gamma = \text{Cste}$
la loi de Joule, etc. (*cf* § 4.3.3.1)

conservation laws
law of the conservation of energy
sine law ; γ law
Joule's law/the Joule Law

principe ; théorème ; postulat
règle d'or, de trois, empirique
norme ; doctrine ; axiome
théorie ; critère

principle ; theorem ; postulate
golden rule ; rule of three, of thumb
standard/norm ; tenet ; axiom
theory ; criterion (*plur -ia*)

appliquer, observer, suivre] une loi
satisfaire à, obéir à
être régi par
la loi [s'applique à
est valable pour
se vérifie pour $x = 0$
prévoit que, établit que
élaborer, poser, définir
énoncer, formuler, prescrire]
une loi relative à X

to apply, observe, follow] a law
to satisfy, obey
to be governed by
the law [applies to/holds for
is valid for
is verified for $x = 0$
predicts that, states that
to work out, lay down, define
to enunciate, formulate, prescribe]
a law for X

[poser en] prémisse ($\neq$ prémice)
poser, postuler que $x = a$

[to] premise
to state, postulate that $x = a$

☞ applies (ə'plaiz), criterion (krai'tiəriən), defines (di'fainz), laws (lɔ:z), obeys
(ə'beiz), observes (əb'zərvz), postulates ('pɒstjuleits), predicts (pri'dikts),
premise (pri'maiz), principles ('prinsəplz), rules (ru:lz), satisfies ('sætisfaiz),
statements ('steitmənts), theorems ('θiərəms), verifies ('verifaiz)

4.2.1.2. Désignation et valeur des grandeurs Designation and value of quantities

appeler une grandeur x
on appelle x la variable
appelons x la variable
désigner, exprimer qqch **par** x
se référer à, définir qqch
comme étant x
nommer qqch **d'**après X

to name a quantity x
the variable is named x
[let us] call x the variable
to designate/denote, express sth **as** x
to refer to, define sth

to name sth after X

donner, assigner à x la valeur a
prendre a comme valeur de x
prendre, faire, poser
prenons, faisons, posons]
 $x = a/x$ égal à a
soit a la valeur de x

to give, assign x the value a
to take x as [being] a
to take, to make, to put/set
take/let, make, put/set
 $x = a/x$ equal to a
let a be the value of x

Pour la traduction des impératifs, voir le § 4.3.2.2.

soit (T) la tangente à (C)
soit la relation $y = f(x)$
soit une relation entre x et y

let (T) be the tangent to (C)
let the relation $y = f(x)$
let there be a relation between x and y

☞ assigns (ə'sainz), defines (di'fainz), denotes (di'nəuts), designates ('deziɡneits),
named (neimd), quantities ('kwɒntitiz), refers (ri'fə:z), values ('vælju:z),
variables ('væriəblz)

4.2.1.3. Constatations - Enchaînements Observations - Links

on constate, il se produit une réaction
on constate, voit, trouve]
il s'avère
que $x = 0$
 x s'avère, se trouve être nul

a reaction can be noted, occurs
it may/can be noted, seen, found]
it turns out
that $x = 0$
 x turns out to be, happens to be zero

comme on peut, on va le voir
en faisant $x = 0$

$\exists x$ = il existe x [tel que]
on a x ; on a $x = 0$
 x étant donné
étant donné que $x = 0$, vu que $x = 0$
attendu que $x = 0$ /puisque $x = 0$
du fait que $x = 0$
compte tenu [de ce] que $x = 0$

du fait de x ; grâce à x
sur la base de la valeur de x
compte tenu de x

compte non tenu de x

eu égard à x
en ce qui concerne x }
quant à x

en relation avec x

comme x ; à la différence de x
de même que x ; contrairement à x
de même ; inversement ; au contraire

en préalable à X
comme suite à donner à X
passons maintenant à X
ainsi que X ; sans compter X
 X etc. (*par écrit, oralement*)
 X ...

non seulement x , mais encore y
d'une part x , d'autre part y

accounts (ə'kaunts), acknowledgements (ək'nɒlɪdʒmənts), conversely (kən'veɪsli), due (djur), given ('gɪvən), inasmuch (ɪnəz'mʌtʃ), irrespective (ɪrɪs'pektɪv), [un]like (ʌn'laɪk), likewise ('laɪk-waɪz), occurs (ə'kɔːz), owing (əwɪŋ), prior ('praɪə), regard[less] (rɪ'gɑːdlɪs), since (sɪnz), turns (tɜːnz), whereas (weə'ræz)

as may be, as will be seen
by making $x = 0$

there exists x [such that]
we have x ; we have $x = 0$
given x
given that $x = 0$ /since $x = 0$
whereas $x = 0$ /inasmuch as $x = 0$
due to the fact [that] $x = 0$
taking into account that $x = 0$

due to/owing to x ; thanks to x
based on the value of x
{ taking x into account
taking account of x
account being taken of x
regardless/irrespective of x

in consideration of x
{ as far as x is concerned
as regards x
concerning x /regarding x
in relation to x

like x ; unlike x
as well as x ; contrary ($\neq$ -ly) to x
likewise ; conversely ; on the contrary

prior to X
as a follow-on/-up to X
let us now move [on] to X
along with X ; let alone X
 X etc. ; X and so on/and so forth
 X ... (X three dots)

not only x , but also y
on the one hand x , on the other hand y

4.2.2. Raisonnement déductif Deductive reasoning

Les paragraphes ci-après font souvent intervenir le subjonctif anglais, au présent (*that it be, that it have*) et au passé (*if it were*) : voir le § 4.3.2.2. En pratique, cependant, son emploi tend à se perdre au profit de l'indicatif.

4.2.2.1. Traductions de "si" - Expression des options Translations of "si" - Expression of options

si x est nul ; si x était nul
sauf si x est, était nul
dans l'hypothèse où
dans le cas où
 x est, serait nul
au cas où x serait nul

if x is zero ; if x were zero
unless x is, were zero
on the assumption that
in the case where/when
 x is, would be zero
in case x would be zero

Pour les hypothèses et suppositions, voir aussi le § 4.2.3.2.

tout se passe, on peut faire
comme si x était > 0

everything happens, one can proceed
as if/as though x were > 0

x^3 ne peut être > 0 que si x est > 0 ,
sinon il serait < 0

x^3 can only be > 0 if x is > 0 ,
otherwise it would be < 0

x^3 est > 0 si (et seulement si) x est > 0

x^3 is > 0 if (and only if) x is > 0

Pour les restrictions (*sinon, sauf si*), voir aussi le § 4.2.2.3.

on peut demander, se demander
la question se pose de savoir
la question de savoir
[si, pourquoi x est > 0 ou < 0
si x est > 0 ou non

one can ask, wonder
the question arises as to
the question of
[whether, why x is > 0 or < 0
whether or not x is > 0

selon que x est > 0 ou < 0

according as
depending upon whether } x is > 0
or < 0

en fonction du, selon
le signe de x

according to, depending [up]on
the sign of x

soit > 0 soit < 0 ; ni > 0 ni < 0

either > 0 or < 0 ; neither > 0 nor < 0

according (ə'kɔːdɪŋ), arises (ə'raɪzɪz), case ('keɪs), depending (dɪ'pendɪŋ), [n]either (GB = 'naɪðə, US = 'niːðə), otherwise ('ʌðə-waɪz), questions ('kwɛstʃənz), signs ('sainz), through (ðəu), unless (ən'les), whether ('weðə), zeroes ('ziərəʊz)

4.2.2.2. Choix arbitraires - Choix finalisés Arbitrary choices - Finalized choices

que x soit > 0 ou < 0
 $\forall x$ = quel que soit x
 quelque signe qu'ait x
 si grand que soit x
 indépendamment de x
 pour tout x tel que

whether x is > 0 or < 0
 whatever x
 no matter [what sign x has/may have
 how great x is/may be
 regardless of x /irrespective of x
 for all x such that

soit n un nombre quelconque
 $a, b, c = 3$ nombres quelconques
 n'importe quelle valeur de x
 choisir x arbitrairement

let n be any number
 any 3 numbers
 any [one] value of x
 to choose x arbitrarily

on choisit $x < 0$
 dans le but de rendre $y < 0$
 dans l'espoir
 en vue
 on fait $x < 0$ de façon/afin/pour
 que y soit > 0
 x est choisi de façon
 à annuler y
 x est tel que y soit nul
 x est choisi de telle façon
 qu'il annule y /que y soit nul
 le but visé est de rendre $y > 0$

x is chosen < 0
 for the purpose of making $y < 0$
 with the hope
 in view
 x is made < 0
 so that/in order that y be > 0
 x is chosen so/is so chosen
 as to zero* y /to make $y = 0$
 x is such that y be zero
 x is chosen in such a way
 as to zero* y /that y be zero
 the aim/goal/purpose/idea*
 is to make $y > 0$

any ('eni), arbitrary ('a:bitrəri), choices ('tʃɔisiz), finalized ('fainəlaizd), goals (gəʊlz), ideas (ai'diəz), purposes ('pə:pəsiz), such ('sʌtʃ), whatever (wɒt'evə)

4.2.2.3. Conditions - Restrictions Conditions - Restrictions

remplir une condition, une exigence
 la condition nécessaire et
 suffisante pour que y soit > 0
 est que x soit < 0
 x doit être, devrait être < 0
 pour que y soit > 0
 pour que/afin que y soit > 0 ,
 il faut et il suffit
 que x soit < 0

to meet/fulfil a condition, a requirement
 the condition necessary and
 sufficient for y to be > 0
 is that x be < 0
 x must be, should be < 0
 so that y be > 0
 for y to be > 0 ,
 it is necessary and sufficient
 that x be < 0

pour rendre/afin de rendre $y > 0$,
 il est nécessaire et suffisant
 que x soit < 0

[in order] to make $y > 0$,
 it is necessary and sufficient
 that x be < 0

à condition, sous réserve
 que x soit > 0
 pourvu que, quoique x soit > 0
 malgré le, en dépit du signe de x
 ce qui implique/exige
 que x soit > 0

on condition, providing
 that x be > 0
 provided [that], although x is > 0
 in spite of, despite the sign of x
 { which implies
 that x be > 0 /for x to be > 0
 therefore implying x to be > 0

tous sauf un, sauf x
 sauf si x est, était > 0
 à moins que x ne soit > 0
 sinon/autrement
 sans quoi/faute de quoi
 sauf indication contraire

all but one, but x
 unless x is, were > 0

otherwise/else x would be < 0

unless otherwise specified/indicated

dans ces conditions
 la mesure dans laquelle
 dans la mesure où
 jusqu'au point où

under these conditions
 the extent to which
 to the extent that
 to such an extent that

although (ɔ:lðəu), extent (iks'tent), fulfils (ful'filz), implies (im'plaiz), necessary ('nesisəri), otherwise ('ʌðə-waiz), provided (prə'vaɪdɪd), specified ('spesɪfaɪd), [de]spite (dis'pait), suffices (sə'faɪsɪz), sufficient (sə'fɪʃənt), unless (ən'les)

4.2.2.4. Déduction - Explication Deduction - Explanation

Dans la chaîne du raisonnement, les déductions ci-après découlent :

- soit de constatations (cf § 4.2.1.3)
- soit d'hypothèses ou d'options (cf 4.2.3.2 et 4.2.2.1).

déduire
 déduction
 résulter de/se déduire de
 rendre compte de
 expliquer pourquoi ; c'est pourquoi
 la raison pour laquelle
 parce que ; à cause de ; car
 comme on peut, comme on va
 le voir en faisant $x = 0$

to infer/induce/deduce
 inference/induction/deduction
 to result from/follow from
 to account for
 to explain why ; this is why
 the reason why
 because ; because of ; for
 as may be, as will be
 seen by making $x = 0$

je pense, donc ($\neq$ pour cela) je suis

I think, therefore ($\neq$ therefor) I am

par conséquent ; ainsi ; ce faisant
en conséquence

si x est > 0 , alors x^3 est > 0

sinon x serait < 0

comme x est > 0 , x^3 l'est aussi

il résulte de l'éq. (1)] que x est > 0

il **en** résulte, il s'ensuit

on peut **en** déduire

on **en** tire

d'où $x = 0$; de ce fait, $x = 0$

l'équation

[d'où l'on tire $x = 0$

[par laquelle on trouve $x = 0$

Noter la différence entre les mots commençant par *h* ou *th*, qui jouent un rôle de coordination, et les mots correspondants commençant par *wh*, qui introduisent des propositions subordonnées.

En pratique, la traduction du *en* français est souvent omise en anglais.

ce qui [nous] conduit à faire $x = 0$
ce qui [nous] permet de faire $x = 0$
ce qui rend compte de la valeur de x
ce qui montre, signifie que x est nul
ce qui explique] que x **soit** nul
ce qui implique
ce qui suppose
ce qui entraîne]

which leads us to make/-ing $x = 0$
which allows/enables [us] to make $x = 0$
which accounts for the value of x
which shows, means that x is zero
which explains why x is zero
which implies that x **be** zero
which presupposes that x **be/is** zero
with the result that x **is** zero

☞ accounts (ə'kaunts), [de/in]duces (di'dju:siz), [de/in]duction (in'dakʃən), ensues (in'sju:z), infers (in'fə:z), reasons (ri:znz), reciprocal (ri'siprəkl), results (ri'zalts), since (sins), thus (ðas)

4.2.2.5. Relations de cause à effet Causal relations

avoir une cause ; produire un effet
il se produit, il en résulte un effet
aboutir à/se traduire **par** }
déboucher **sur**/avoir pour résultat }
avoir pour effet d'élever la pression

to have a cause ; to produce an effect
an effect occurs, results/ensues
to result **in**

to cause the pressure to rise

en faisant croître x , on élève y

{ **by** increasing x , y is raised
increasing x causes y to rise

en refroidissant l'eau,
on fait tomber sa température

{ **by** cooling water, its temp. is lowered
cooling water causes its temp. to fall

en variant, **par** variation,

y change de valeur

l'eau s'évapore

quand/si

[sa température s'élève
elle s'échauffe
on la fait chauffer
on branche le courant

by varying, [**up**]on variation,

y changes its value

[the] water evaporates

[as its temperature rises/is raised
when/while heating
when heated
when the power is switched on

On emploie *as* et *while* en anglais lorsqu'on peut les traduire par *à mesure que* et *pendant que*.

Pour les diverses traductions de *faire faire*, voir le § 4.3.2.4.

pour tout x tel que y soit > 0

la valeur de x est telle

qu'elle annule y /que $y = 0$

(E) est une courbe telle que

$d_1 + d_2$ soit constant

for all x such that y be > 0

the value of x is such

that it zeroes* y /that $y = 0$

(E) is a curve such that

$d_1 + d_2$ be constant

Pour les lieux géométriques, voir le § 2.2.1.1.

☞ causes ('kəʊziz), ensues (in'sju:z), occurs (ə'kə:z), produces (prə'dju:siz), results (ri'zalts), zeroes ('ziərəuz)

4.2.3. Abord et traitement des problèmes Approach to and treatment of problems

Noter la construction du titre anglais, avec 2 prépositions *to* et *of*.

4.2.3.1. Interrogation et compréhension Interrogation and understanding

demander qqch à qqu'un

poser une question] à qqu'un **sur** qqch

poser un problème]

répondre à qqu'un, à une question

soulever, se poser une question

demander, se demander

la question se pose de savoir

poser la question de savoir

si, pourquoi, comment, etc.

to ask sb sth

to ask sb a question] **about** sth

to set sb a problem]

to answer **to** sb ; to answer a question

to raise, to ask oneself a question

to ask, to wonder

the question arises as to

to raise the question of

whether, why, how

Pour les traductions de *si*, voir le § 4.2.2.1.

mettre en doute ; douter [de ce] que

[in]discutable ; douteux

to question ; to doubt that

[un]questionable ; doubtful

émettre un doute sur qqch, sur le fait de savoir si indubitablement ; évidemment il ne fait aucun doute que valable ; sujet à caution [in]certain ; [in]certitude	to raise a doubt about sth, as to whether undoubtedly ; obviously no doubt that cogent ; controversial [un]certain, -ty
chercher à/tenter de/s'efforcer de ne pas réussir à rendre compte de, expliquer réussir à expliquer, élucider tentative d'explication, etc. trouver une explication à y voir plus clair dans	to try/attempt] to to fail] account for, explain to succeed in] [explaining attempt at] [elucidating to find an explanation for to gain { insight into { a better understanding of
diagnostiquer ; diagnostic	to diagnose ; diagnosis
[mal] comprendre [erreur de] compréhension [in]compréhensible (≠ exhaustif) compréhensible par soi-même inexpliqué ; sans réponse	to [mis]understand [mis]understanding [un]understandable (≠ comprehensive) self-explanatory unaccounted for ; unanswered
évident ; très facile ; facile simple (≠ unique) ; simplifier difficile ; difficulté ; piège casse-tête (≠ puzzle) ; embarrasser	obvious ; straightforward ; easy simple (≠ single) ; to simplify difficult, -y ; pitfall/trap puzzle (≠ jigsaw puzzle) ; to puzzle
☞ [un]accounted ('ʌnə'kauntɪd), answers ('ɑːnsəz), arises (ə'reɪzɪz), attempts (ə'tempt), [un]certain (ʌn'səɪn), diagnosis (daɪəg'nəʊsɪs), doubts ('daʊts), explanatory (ɪks'plænətəri), obvious[ly] ('ɒvɪəsli), puzzles ('pʌzlz), questions ('kwɛstʃənz), raises (reɪzɪz)	

4.2.3.2. *Suppositions et vérifications* *Assumptions and checking*

Pour la recherche scientifique, voir le § 4.1.3.1.

émettre, vérifier, rejeter une hypothèse, une supposition dans l'hypothèse où	to put forward, check, reject a hypothesis (<i>plur</i> -es), an assumption on the assumption that
Pour l'expression des options (<i>si...</i>), voir le § 4.2.2.1.	

imaginer une théorie supposer (= présumer/admettre) (= impliquer)	to devise a theory to assume/presume/suppose to imply/presuppose (<i>see</i> § 4.2.2.4)
---	--

imaginons, supposons, admettons que x soit > 0 supposons qu'il $\left[\begin{array}{l} \text{y ait un } x > 0 \\ \text{n'y ait pas de } x > 0 \end{array} \right.$ x étant supposé > 0 en supposant $x > 0$ /que x soit > 0 valeur supposée > 0 de x	imagine, suppose, assume x to be > 0 /that x is > 0 let there be $\left[\begin{array}{l} x > 0 \\ \text{no } x > 0 \end{array} \right.$ x being assumed [to be] > 0 assuming x to be > 0 value supposedly > 0 for x
--	---

Noter les traductions de l'impératif (*cf* § 4.3.2.2).

hypothétique ; éventuel (≠ final) se douter que ; soupçon ; indice s'attendre à qqch ; attente escompter/espérer ; espoir prévoir ; prévision (= prédire/annoncer) (= prévoir par avance)	hypothetical ; possible (≠ eventual) to suspect that ; suspicion ; hint to anticipate sth ; anticipation to expect, -ation { to predict ; prediction { to forecast ; forecast to foresee ; foresight
---	--

Pour l'expression du doute, voir le § 4.2.3.1.

[im]prévisible [im]prévu ; [in]attendu comme prévu, espéré conformément, contrairement aux prévisions surprendre ; surprenant aussi surprenant que cela paraisse	[un]predict-, forecast-, foreseeable [un]foreseen ; [un]expected as predicted, expected according, contrary to predictions to surprise/startle, -ing surprisingly enough
s'avérer juste, faux	to be proved (GB)/proven (US) right, wrong
confirmer ; se confirmer étayer/renforcer/appuyer (≠ supporter) prouver ; preuve (≠ évidence) venir à l'appui] d'une thèse apporter la preuve] infirmer/réfuter ; rejeter ; rejet	to confirm ; to be confirmed to substantiate/support (≠ to bear) to prove ; proof/[piece of] evidence to provide support for] a thesis to show evidence of] to disprove ; to reject, -ion

☞ anticipates (æn'tɪsɪpeɪts), assumes (ə'sjuːmz), assumptions (ə'sʌmpʃənz), confirms (kən'fɜːmz), devises (dɪ'vaɪzɪz), evidence ('eɪdɪns), false (fəʊls), hypothesis (haɪ'pɒθɪsɪs), imagines (ɪ'mædʒɪnz), implies (ɪm'plaɪz), predicts (prɪ'dɪkts), [dis]proves ('dɪs'prʊvz), rejects (rɪ'dʒɛkts), [pre]supposes (,prɪsə'pəʊzɪz), surprises (sə'praɪzɪz)

4.2.3.3. Méthodes et moyens - Résolution Methods and means - Solution

approche/abord d'un problème
traitement de problèmes (≠ données)
traiter un problème (≠ données)
au moyen de X
traitement d'un problème
par la mécanique des fluides, etc.

utiliser/employer X
comme [méthode, procédé, atout
moyen d'accéder à Y]
la méthode revient à prendre X
la méthode consiste à
il n'y a pas moyen de
moyen [in]approprié, [in]adapté
[in]efficace, puissant

poser, soulever
être confronté à, s'attaquer à
venir à bout d'
un problème, une difficulté
[ne pas] trouver la clé, la solution
du problème
trouver une solution à un problème
résolution d', résoudre un problème
(≠ un mélange)
[in]soluble
démontrer ; démonstration
(manifestester ; manifestation)

Au rugby, *to tackle* signifie *plaquer*.

Pour la résolution des équations, voir le § 3.2.1.2.

Attention à la distinction entre *solution to*, *for*, *of*.

extraire la solution, la racine
obtenir un résultat
on trouve comme résultat $x = 0$
on trouve que $x = 0$
on a, on obtient $x = 0$

conclure ; [non] concluant
tirer une conclusion [tranchée]
faire une synthèse

approaches (ə'prəʊtʃɪz), [un]appropriate (ʌnə'prəʊpriɪt), assets ('æsets),
concludes (kən'kluːdz), copes (kəʊps), demonstrates ('dɛmənstreɪts), draws

approach to a problem
treatment of problems (≠ processing)
to treat a problem (≠ to process data)
by means of X
fluid-mechanical treatment
of a problem

to use X
as [a method, a process, an asset
the way/means (sing) to [reach] Y]
the method amounts to taking X
the method consists in
there is no way/means of
[in]appropriate, [un]suitable
[in]efficient/[in]effective, potent way

to set, to bring up/raise
to be faced to, to tackle
to cope with
a problem, a difficulty
[to fail] to find the key, the solution
to the problem
to find a solution for a problem
solution of, to solve a problem
(≠ resolution of, to resolve a mixture)
[in]soluble/[in]solvable
to demonstrate ; demonstration

to work out the solution, the root
to reach/gain/get/obtain a result
the result is/was found to be $x = 0$
we find that $x = 0$
we have, we get/obtain $x = 0$

to conclude ; [in]conclusive
to draw a [clear-cut] conclusion
to make a synthesis (plur -es)

('drɔɪz), means ('mɪnz), methods ('meθədz), potent ('pəʊtənt), results (rɪ'zʌlts),
[in]soluble (ɪn'sɒljubl), solutions (sə'lʊʃənz), [un]suitable (ʌn'sjuːtəbl), synthesis
(sɪnθɪsɪs), treats (triːts)

4.2.3.4. Contrôle et évaluation d'un travail Checking and assessment of a work

mettre en doute
contrôler/vérifier (≠ conduire/diriger)
contrôle/vérification
contrôle, assurance de qualité
s'assurer de qqch, que $x = 0$

Pour la vérification et l'exactitude d'un calcul, voir le § 3.1.1.4.

analyser ; critiquer
examiner [de façon critique]
soumettre à l'analyse,
la critique, l'examen [critique]
évaluer
évaluation

[sur-, sous-]évaluer/estimer un nombre
[més]estimer, [mal] juger un travail
critère
arbitraire, [im]partial, impartial
[dés]approuver, -approbation
soutenir (≠ supporter) ; soutien
rejeter ; rejet ; lutter avec, contre

résultat normal, anormal ; anomalie
[in]cohérent ; absurde
[non] ambigu
[in]compatible, -bilité avec X
en bon, mauvais accord avec X
désaccord ; être en [dés]accord
contradiction, -ictoire ; en conflit
redondant, -ance

to question/query (see § 4.2.3.1)
to check/verify (≠ to control)
check[ing]
quality control, assurance (≠ ins-)
to make sure/ascertain sth, that $x = 0$

to analyze ; to criticize
to [cross-] examine
to submit to analysis (plur -es),
criticism, [cross-] examination
to assess/appraise/evaluate
assessment/appraisal/evaluation

(see § 3.1.1.4)
to [mis]estimate, [mis]judge a work
arbitrary, [un]biased/-ssed, impartial
criterion (plur -ia)
to [dis]approve, -approval
to support (≠ to bear) ; support
to reject, -ion ; to contend with, against

normal, anomalous result ; abnormality
[in]coherent ; preposterous
[un]ambiguous
[in]consistent, -ency with X
in good, poor agreement with X
disagreement/discrepancy ; to [dis]agree
contradiction, -ictory ; conflicting
redundant, -ancy

agrees (ə'griːz), [un]ambiguous (ʌnəm'bigjʊəs), analysis (ə'nælɪsɪs), analyzes
(ʌnəlaɪzɪz), anomalous (ə'nɒmələs), appraises (ə'preɪzɪz), [dis]approves
(dɪsə'pruːvz), arbitrary (ɑːbɪtrəri), assesses (ə'sesɪz), [un]bias[s]ed (ʌn'baɪəst),
[un]coherent (ʌnkəu'hiərənt), criticisms ('krɪtɪsɪzəmz), evaluates (ɪ'væljueɪts),
judges ('dʒʌdʒɪz), preposterous (pri'pɒstərəs), qualities ('kwɒlɪtɪz), questions
('kwɛstʃənz), rejects (rɪ'dʒɛkts), supports (sə'pɔːts)